

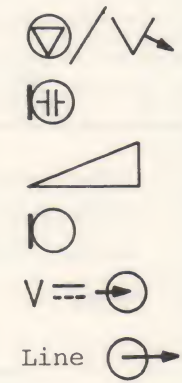
Service
Service
Service

T.V. - STEREO - WASMACH.
W. M. VORDERMAN
HALEWIJNSTRAAT 48
4875 CW ETTEN-LEUR
TEL. 01608 - 20870

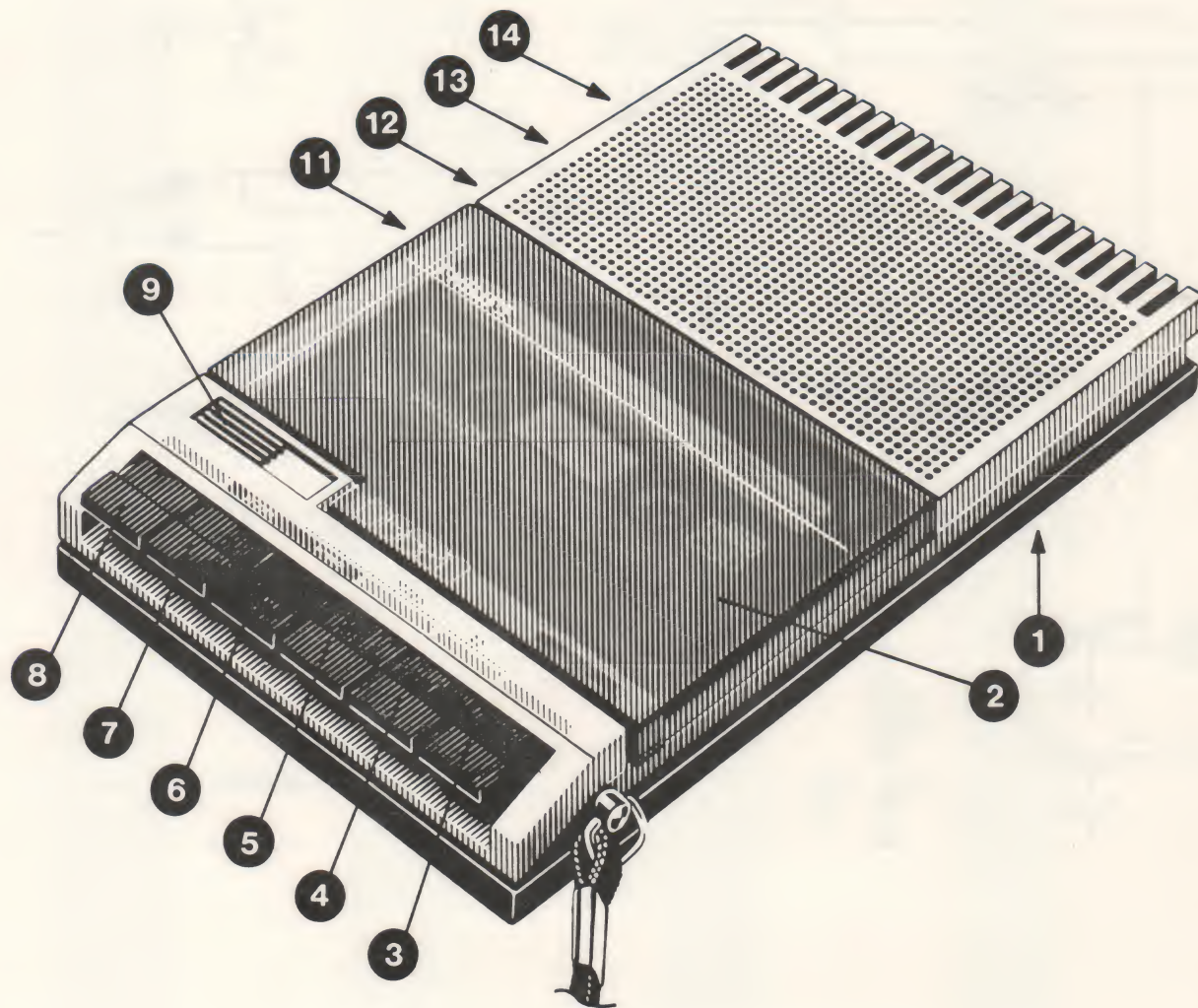
Service Manual

CONNECTION AND CONTROLS :

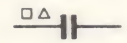
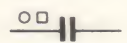
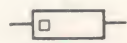
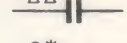
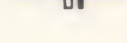
1	Battery comp	8	
2	Cassette comp	9	4001
3		11	3515
4	SK-B	12	BU-1
5	SK-B	13	BU-2
6	SK-B	14	BU-3
7	SK-B, SK-A		

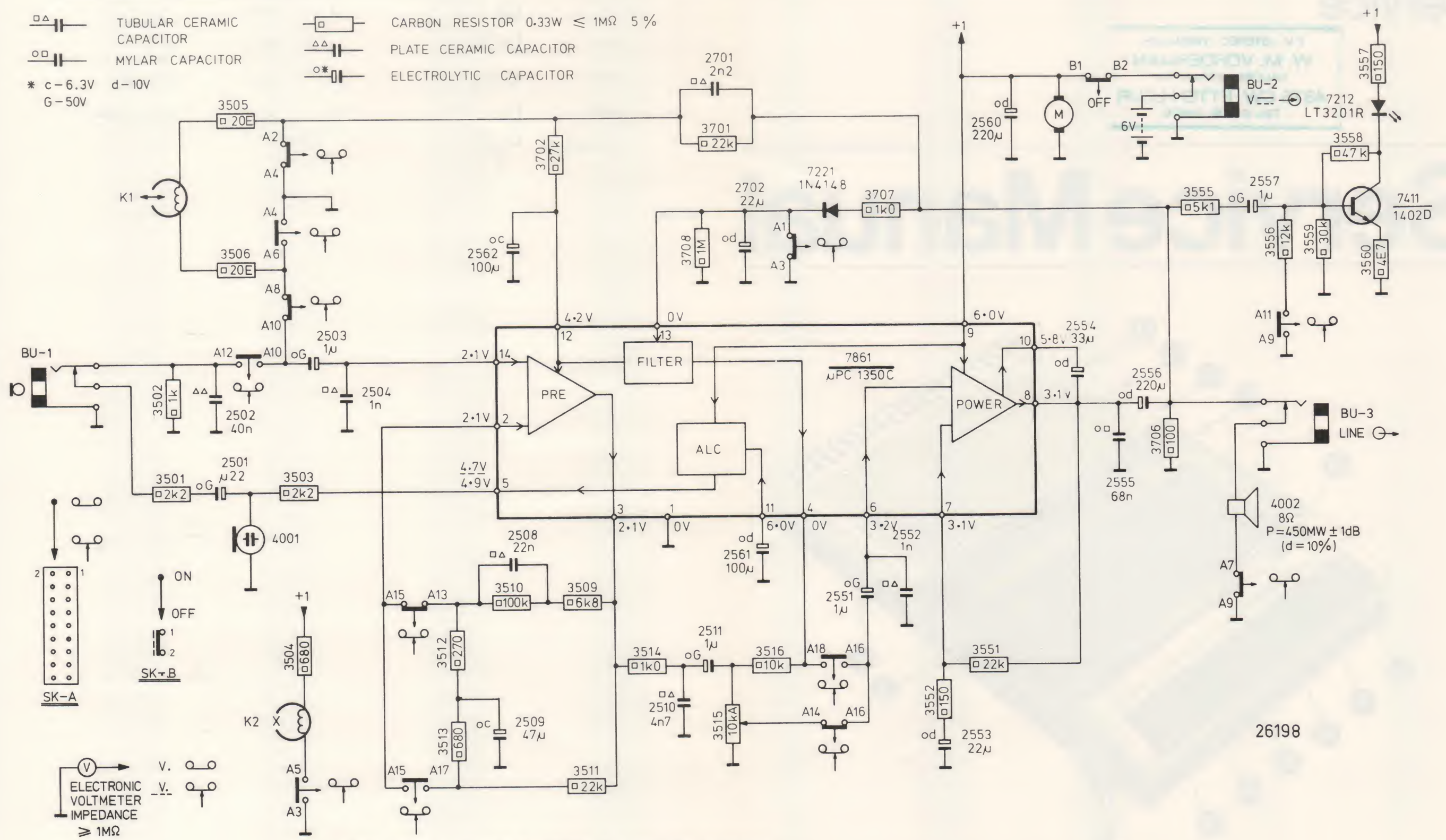


NOTES :



Misc.	BU-1 K1	K2 4001						7221 7861		M				4002 BU-2 7212 BU-3 7411		
Cap.		2502	2503 2504		2562 2508		2510	2511 2561		2551	2552	2553 2560	2554 2555 2556	2557		
		2501			2509			2701 2702								
Res.	3502	3505 3503			3512 3510 3702		3509	3514 3708 3701		3516	3707	3552 3551		3706	3555	3556 3559 3558 3560
	3501	3506 3504			3513		3511	3515								3557

-  TUBULAR CERAMIC CAPACITOR
-  MYLAR CAPACITOR
- * c - 6.3V d - 10V G - 50V
-  CARBON RESISTOR 0.33W ≤ 1MΩ 5%
-  PLATE CERAMIC CAPACITOR
-  ELECTROLYTIC CAPACITOR



THIS CIRCUIT HAS BEEN DRAWN IN POSITION PLAYBACK

26198

GB Azimuth adjustment

For adjustment of the R/P head azimuth, test cassette SBC133 (code number 4822 397 30039) may be used. Select "Play" mode, play the 8 kHz signal and adjust for maximum output signal.

This output signal can be measured on socket "J3 EAR".

Check of play take-up torque

The friction force can be measured with the friction test cassette 811/CTM (code number 4822 395 30054).

In "Play" mode, this force should be between 35 and 65 gcm.

Check of tape speed

Connect the recorder to a wow-and-flutter meter via socket "J3 EAR".

Insert test cassette SBC133 and select "Play" mode (3150 Hz side).

Tape speed can be adjusted with trimmer potentiometer VR3.

Cue-Review adjustment

If the "FF" or "Rew" button is depressed on a recorder set to "Play" mode ("Review" or "Cue"), the heads slide should move 1,5 to 2 mm.

This can be adjusted by means of the lug as shown in Fig. 7.

For check of autostop function see Fig. 5 and 6.

F Reglage d'azimut

Pour le réglage en azimut de la tête d'enregistrement-lecture on peut se servir de la cassette d'essai SBC133 (4822 397 30039).

L'appareil étant en position "Play" (lecture), lire le signal de 8 kHz et ajuster pour avoir un signal de sortie d'amplitude maximale.

Ce signal de sortie peut être mesuré à la prise "J3 EAR".

Contrôle de la friction d'enroulement

La force de friction peut être mesurée au moyen de la cassette d'essai "friction" 811/CTM (4822 395 30054).

En position "Play" (lecture) cette force sera comprise entre 35 et 65 gcm.

Contrôle de la vitesse de défilement

Connecter l'appareil à l'instrument de mesure de pleurage et de scintillement à travers la prise "J3 EAR".

Introduire une cassette d'essai SBC133 dans l'appareil et mettre l'appareil en position "Play" (lecture) (3150 Hz).

La vitesse peut être ajustée par action sur le potentiomètre de réglage VR3.

Réglage des fonctions Cue-Review

Lorsqu'on enfonce la touche "FF" (défilement rapide avant) ou la touche "Rew" (défilement rapide arrière), l'appareil étant en position "Play" (lecture), pour effectuer les positions "Review" ou "Cue", la glissière porte-têtes doit se déplacer sur 1,5 à 2 mm.

Ce déplacement peut être ajusté au moyen de la languette (voir la figure 7).

Pour le contrôle de la fonction d'arrêt automatique, voir la figure 5 et 6

NL Azimuth instelling

Voor de instelling van de azimuth van de o/w-kop kan de test cassette SBC133 gebruikt worden, kodenr. 4822 397 30039.

In de positie "Play" moet het 8 kHz signaal op maximum uitgangssignaal afgeregeld worden.

Dit uitgangssignaal kan gemeten worden op aansluitbus "J3 EAR".

Controle opspoelfrictie

De frictiekracht kan gemeten worden met de frictiemet-cassette 811/CTM, kodenr. 4822 395 30054 "Play" positie 35-65 gcm.

Controle bandsnelheid

Sluit het apparaat aan op de "wow and flutter" meter via aansluitbus "J3 EAR".

Plaats een testcassette SBC133 in het apparaat en zet het apparaat in de stand weergave (3150 Hz).

De snelheid kan ingesteld worden met instelpotentiometer VR3.

Instelling Cue-Review

Wanneer de "Fast forward" of "Rewind" toets is ingedrukt in de "Play" situatie ("review" of "cue") moet de koppen-schuif 1,5 mm - 2 mm verschuiven. Dit kan worden ingesteld met de lip zoals aangegeven in Fig. 7.

Voor controle automatische stopfunctie zie Fig. 5 en 6.

D Azimuteinstellung

Für die Azimuteinstellung des Aufnahme/Wiedergabe-Kopfes kann die Testcassette SBC133 (Code-Nr. 4822 397 30039) benutzt werden.

In der Startstellung muss das 8 kHz-Signal auf Höchstaussgangssignal geregelt werden.

Dieses Ausgangssignal kann an Anschlussbuchse "J3 EAR" gemessen werden.

Kontrolle der Aufwickelfriction (SVL)

Die Friktionskraft lässt sich mit der Friktionsmesscassette 811/CTM (Code-Nr. 4822 395 30054) messen; "Play"-Stellung 35-65 gcm.

Kontrolle der Bandgeschwindigkeit

Das Gerät über Anschlussstelle "J3 EAR" an das Messgerät für Gleichlaufschwankungen anschliessen.

Eine Testcassette SBC133 in das Gerät einlegen und das Gerät in die Wiedergabestellung bringen (3150 Hz Seite).

Die Geschwindigkeit kann mit dem Einstellpotentiometer VR3 eingestellt werden.

Einstellung "Cue-Review"

Wenn in der "Play"-Stellung ("Review" oder "Cue") die FF-oder REW-Taste gedrückt ist, soll der Kopfschieber um 1,5 mm - 2 mm verschieben. Dies lässt sich einstellen mit der Zunge wie in Bild 7 dargestellt.

Kontrolle der automatischen Abschaltfunktion siehe Bild 5 und 6

I Regolazione dell'azimut

Utilizzare la cassetta di prova SBC133 (4822 397 30039) per la regolazione dell'azimut della testina di registr./reprod.

Posizionare su di "Play", far passare il segnale di 8 kHz e regolare per un segnale di uscita massimo.

Controllo della coppia di avvolgimento

La forza di frizione è misurabile per mezzo della cassetta di prova della frizione 811/CTM (code 4822 395 30054).

Nel modo "play" questa forza deve trovarsi nei limiti di 35 a 65 gcm.

FLYWHEEL HEIGHT ADJUSTMENT

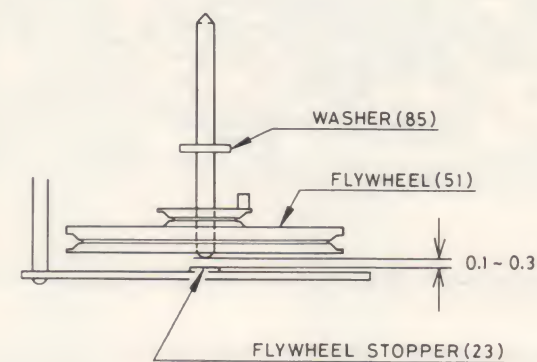


Fig. 6

22 737 A12

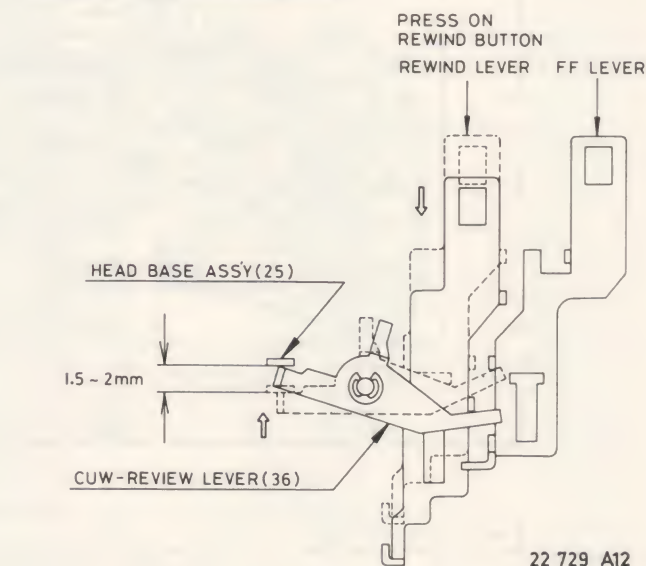


Fig. 7

22 729 A12

-IC-					
7861	UPC 1350C	4822 209 80778	-C-		
			2509	47 μF 6.3 V	4822 124 40177
			2562	100 μF 6.3 V	4822 124 40178
-TS-			-Miscellaneous-		
7411	1402D	4822 130 40937	4001	Electret mic.	4822 242 30108
			4002	Loudspeaker 8 Ω	4822 240 30233
			SK-A	Tape switch	4822 277 20845
			BU-1÷3	Headphone socket	4822 267 20224
			BU-2	External power supply	4822 267 30467
-D-					
7212	LT3201R	4822 130 31948			
7221	1N4148	4822 130 30621			
-R-					
3515	10 kA	4822 100 10578			

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Bei jeder Reparatur sind die geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Originalzustand des Geräts darf nicht verändert werden; für Reparaturen sind Original-Ersatzteile zu verwenden.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

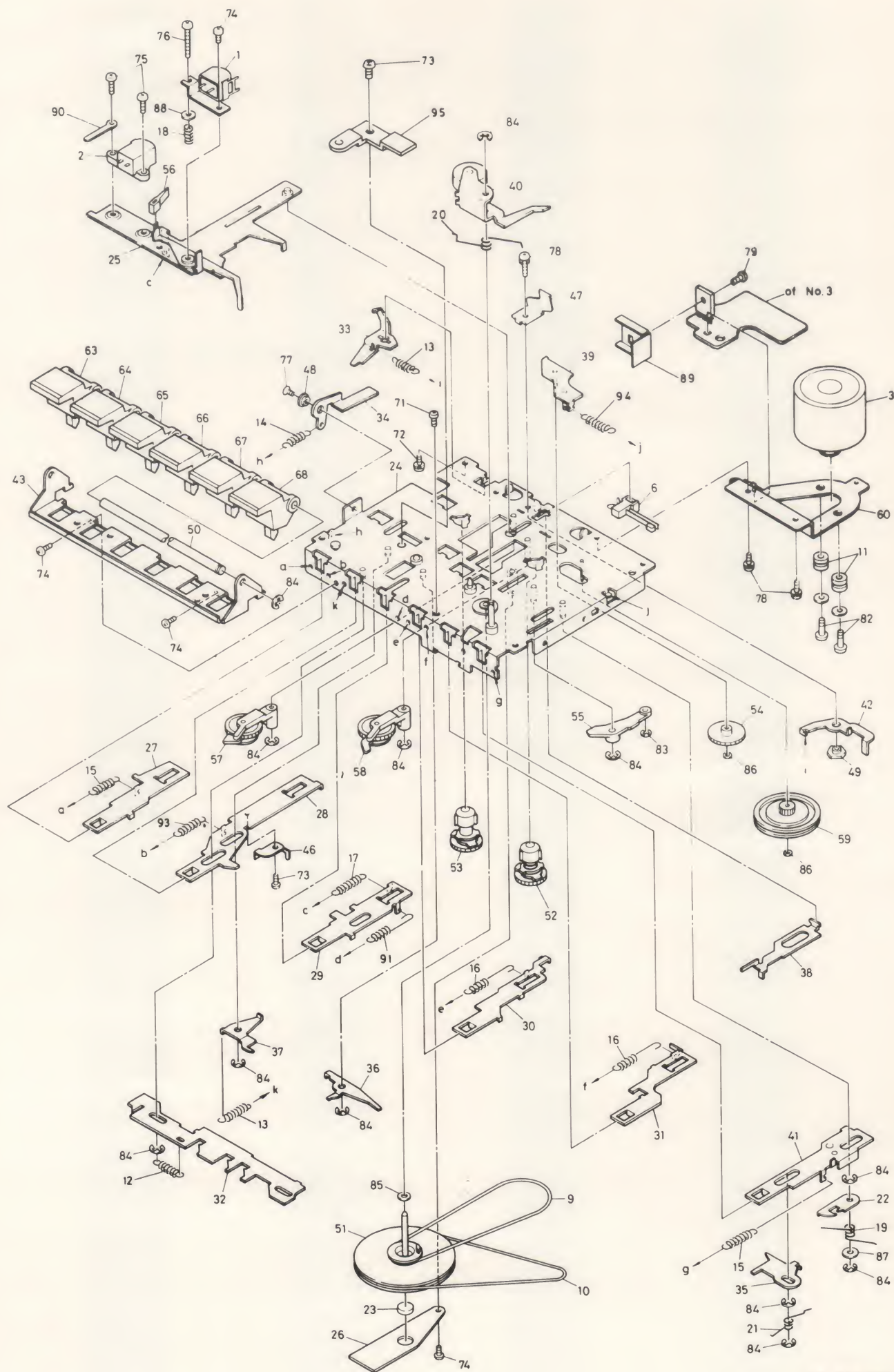


Fig. 4

30 864B12

1	4822 249 10134	27	4822 403 10176	52	4822 522 10205
2	4822 249 40116	28	4822 403 10177	53	4822 522 10206
3	4822 361 20193	29	4822 403 10178	54	4822 522 10207
6	4822 278 90398	30	4822 403 10179	56	4822 492 62292
9	4822 358 30285	31	4822 403 30325	57	4822 522 62292
10	4822 358 30286	32	4822 403 10181	58	4822 522 10209
11	4822 532 10841	34	4822 403 10182	59	4822 528 80822
12	4822 492 31717	35	4822 403 10183	63	4822 410 40198
13	4822 492 31718	36	4822 403 51351	64	4822 410 40198
14	4822 492 31719	37	4822 403 51352	65	4822 410 40199
15	4822 492 31721	38	4822 403 51353	66	4822 410 40198
16	4822 492 31722	39	4822 403 51354	67	4822 410 40198
17	4822 492 31723	40	4822 403 51355	68	4822 410 40198
18	4822 492 51331	41	4822 403 51356	75	4822 502 30206
19	4822 492 31724	42	4822 403 30326	76	4822 502 30207
20	4822 492 31725	46	4822 492 62293	82	4822 502 30224
21	4822 492 31726	47	4822 492 62291	91	4822 492 31804
22	4822 460 20242	48	4822 532 51167	93	4822 492 31805
23	4822 532 51166	49	4822 532 51168	94	4822 492 31806
25	4822 403 51349	51	4822 528 80821		

Fixing material

71	M2x2
72	M2.6x3
77	M2x4
78	M2x4
79	M2.6x6
83	∅ 1.5
84	∅ 2.5
85	∅ 2.1x4.5x0.25
86	∅ 1.2x3.6x0.25
87	∅ 3.1x8x0.5

CHECKING OPERATION of AUTO STOP

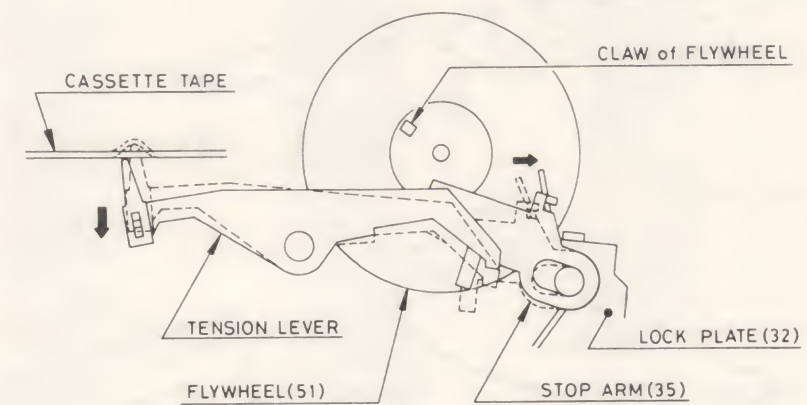


Fig. 5

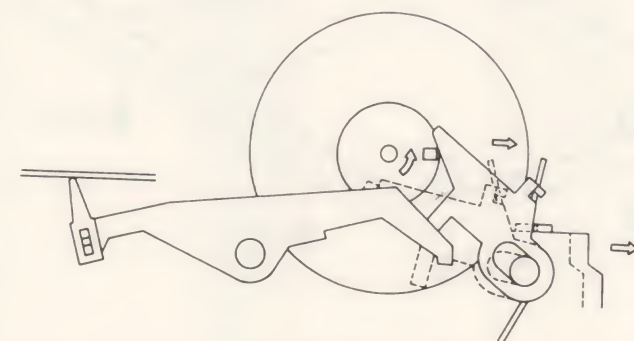


Fig. 5a

22 734 A12

Service Service Service

T.V. - STEREO - WASMACH.
W. M. VORDERMAN
 HALEWIJNSTRAAT 48
4875 CW ETTEN-LEUR
 TEL. 01608 - 20870

Supplement 1

Service Manual

GB

This supplement must be used in combination with Service Manual D6620/00.

At the start of production the following changes were introduced:

Resistor 3556 was deleted.
 Jumper 8029 was added (see Figs. 1 and 2).

In the course of production a tape counter has been introduced (see Fig. 3).

item 410 4822 349 50194 counter
 item 411 4822 358 30398 belt
 item 402 has not been changed. We advise to cover the counter aperture with a piece of plastic in case the upper cabinet of a set without counter has to be replaced. For -/30p a new code number has been introduced for item 402 (4822 443 30518).

In the versions -/30p and -/49p a remote socket has been applied (4822 267 30531). Furthermore SK-C (4822 278 90501) has been added to bridge this remote function during the fast winding process. (See Figs. 1 and 2).

Servicing hints

In sets of the -/..p versions it may happen that there are problems with making recordings from certain computers.

To avoid this, one should interrupt the ground track of BU-1 (line in) and connect BU-1 directly to p2 of SK-A (ground) by means of a wire.

NL

Dit supplement dient te worden gebruikt samen met de Service Manual D6620/00.

Vanaf start productie zijn de volgende wijzigingen van toepassing:

Weerstand 3556 is afgevoerd.
 Brugdraad 8029 is toegevoegd (zie Fig. 1 en 2).

Tijdens de productie is een bandteller ingevoerd (zie Fig. 3):

pos. 410 4822 349 50194 teller
 pos. 411 4822 358 30398 snaar
 pos. 402 blijft gelijk. wij adviseren om de telleropening met een stukje plastic af te dekken voor het geval een bovenkast wordt vervangen bij een apparaat zonder teller. Voor -/30p is een nieuw code nummer voor pos. 402 opgevoerd (4822 443 30518).

In de versies -/30p en -/49p is een "remote"-bus aangebracht (4822 267 30531). Om deze remotefunctie tijdens snelspoelen te overbruggen is ook SK-C (4822 278 90501) toegevoegd. Zie Fig. 1 en 2.

Service tips

Bij de -/..p versies kan het voorkomen dat men problemen heeft met opnemen van bepaalde computers.

Om dit te voorkomen dient men het massaspoor van BU-1 (line in) te onderbreken en BU-1 rechtstreeks d.m.v. een draad met p.2 van SK-A te verbinden (massa).



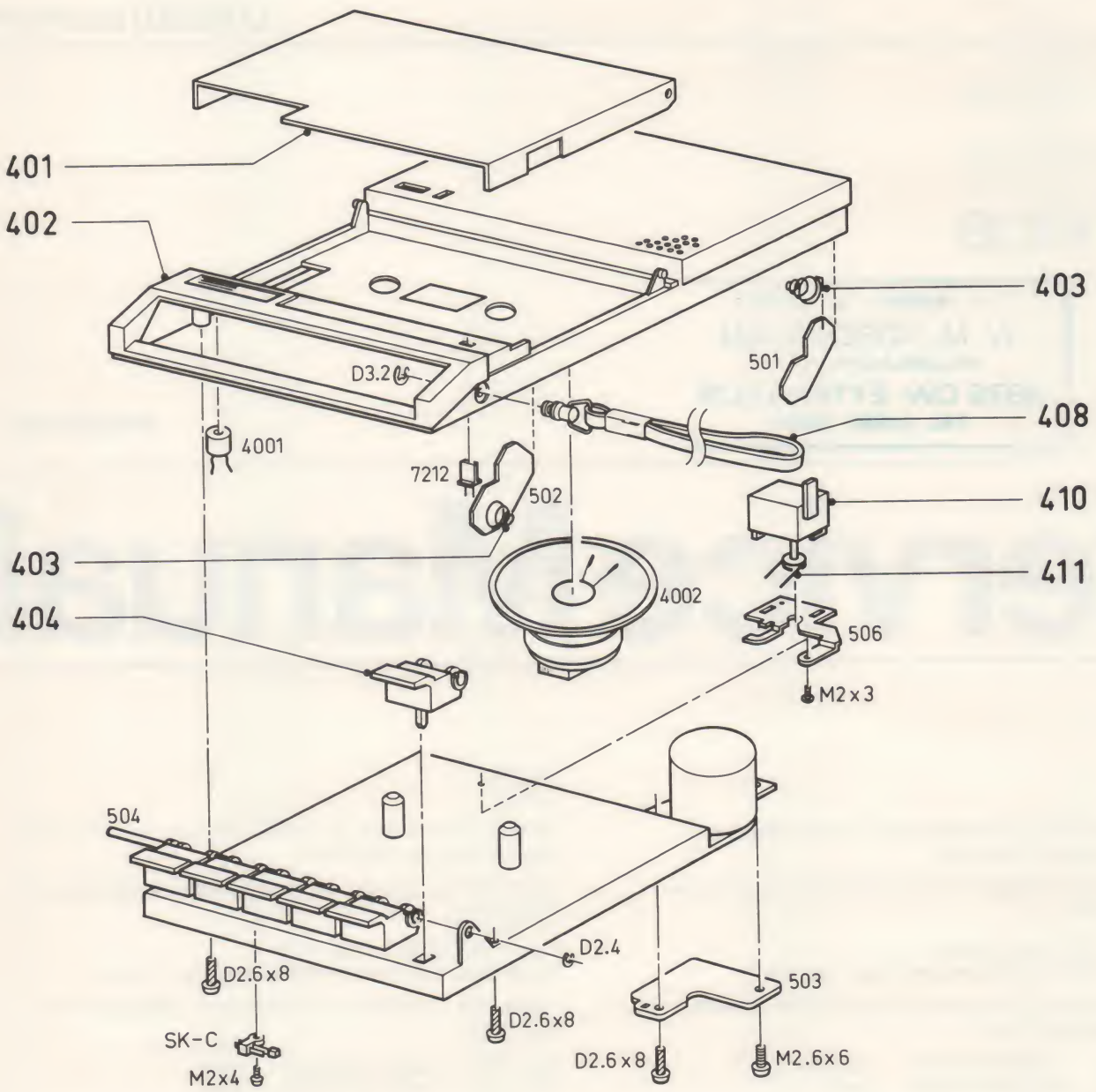


Fig. 3

	7221	7861							4002	7212	7411
2510	2511	2561	2551	2552	2553	2560	2554	2555	2556	2557	
	2701	2702									
3514	3708	3701	3516	3707	3552	3551			3706	3555	3559 3558 3560
	3515										3557

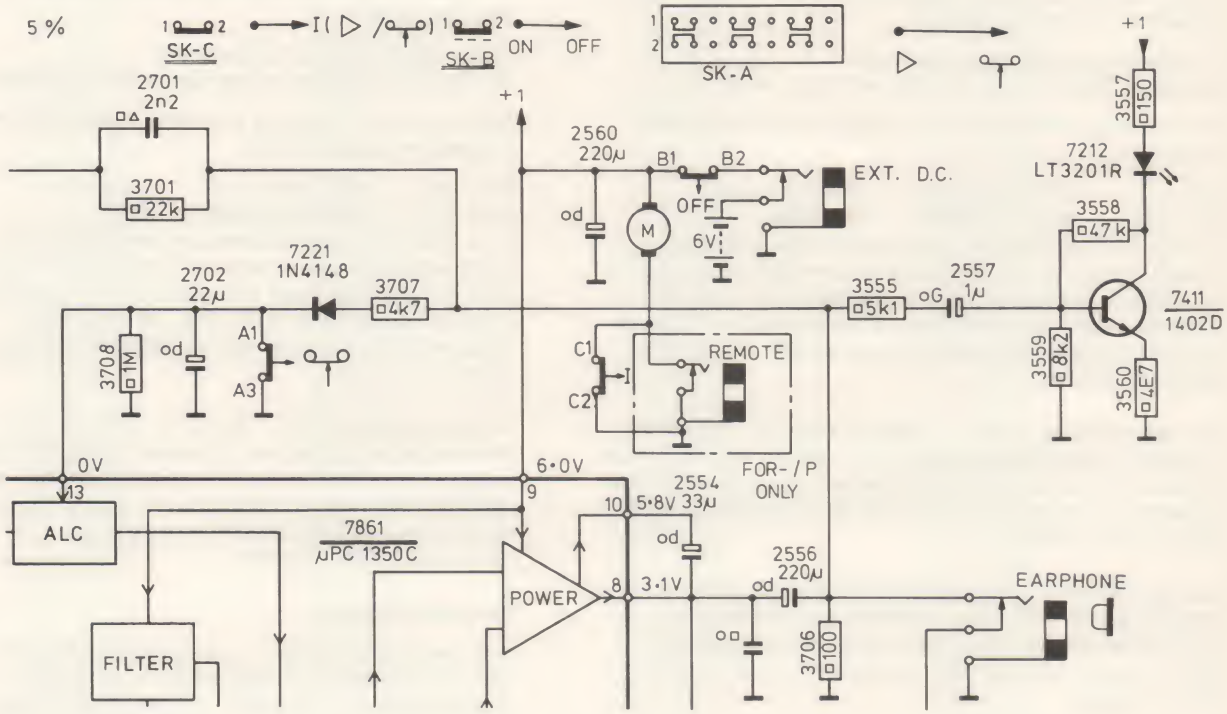
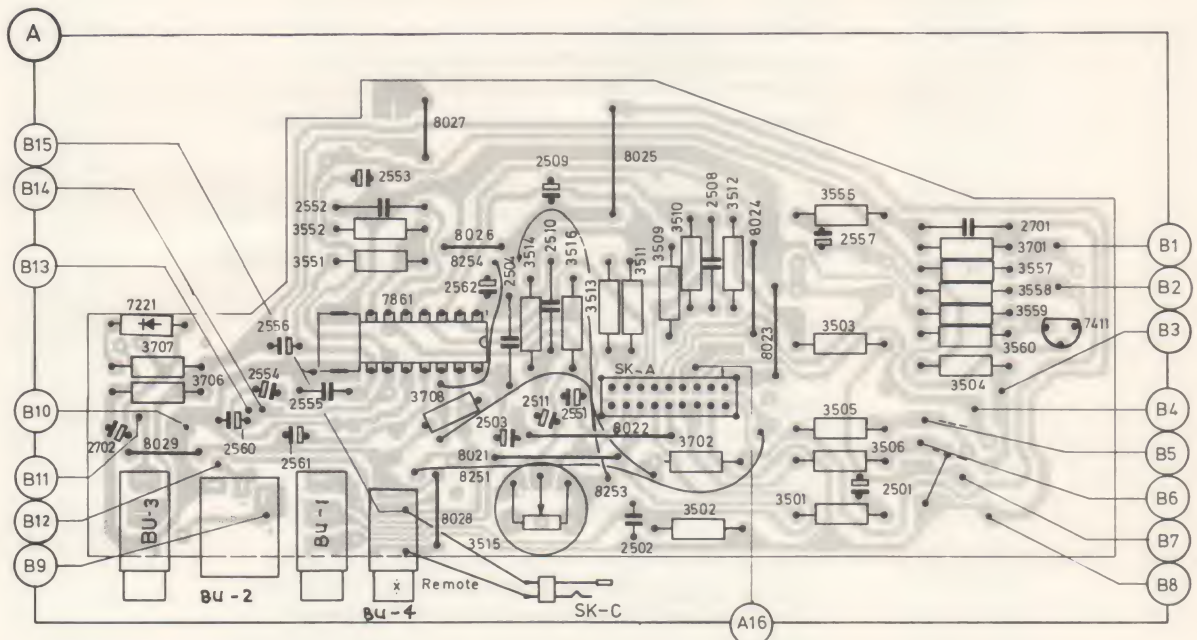


Fig. 1



Misc.	7221	8029	8028	7861	8027	8026	8021	8022	8025	8024	8023	7411				
Cap.	2702	2560	2556	2552	2554	2553	2562	2504	2510	2502	2508	2501	2701			
Res.	3707	3706	3552	3708	3514	3516	3511	3509	3702	3512	3555	3506	3504	3560	3701	3557
			3551	3515	3513	3510	3502	3501	3503	3505		3559	3558			

Fig. 2

x Note To be used for -/P only

F

Ce supplément est à utiliser avec la Documentation de Service du D6620/00.

Dès le démarrage de la production les modifications suivantes ont été de rigueur:

La résistance 3556 est supprimée

Le pontet 8029 est ajouté (voir en Fig. 1 et 2)

En cours de fabrication on a ajouté un compte-tours (voir en Fig. 3).

rep. 410 4822 349 50194 compte-tours
rep. 411 4822 358 30398 courroie

Le rep. 402 reste pareil, nous vous conseillons de couvrir l'ouverture d'un cache en synthétique au cas où un boîtier supérieur doit être remplacé par un boîtier supérieur sans compte-tours. Pour la version -/30p, un nouveau code a été introduit pour le rep. 402, c'est le 4822 443 30518.

Sur les versions -/30p et -/49p on a ajouté une douille "remote" (commande à distance) - 4822 267 30531. Afin de pouvoir pointer cette fonction en cours de bobinage accéléré, on a également ajouté SK-C (4822 278 90501)- voir aux Fig. 1 et 2.

Sur les versions -/..p il se peut que l'on ait des problèmes avec l'insertion de certains ordinateurs. Afin de les éviter, interrompre le tracé de masse de BU-1 (line in) et relier BU-1 directement avec p.2 de SK-A (masse).

D

Diese Ergänzung soll in Verbindung mit dem Service Manual D6620/00 benutzt werden.

Von der Anlaufzeitigung an gelten folgende Änderungen:

Widerstand 3556 zurückgezogen

Drahtbrücke 8029 hinzugefügt (siehe die Bilder 1 und 2)

Während der Fertigung wurde ein Bandzählwerk eingeführt (siehe Bild 3).

Pos. 410 4822 349 50149 Zählwerk
Pos. 411 4822 358 30398 Seil

Pos. 402 bleibt ungeändert; wir empfehlen, die Zählwerköffnung mit einem Kunststoffteil abzudecken, falls ein Obergehäuse an einem Gerät ohne Zählwerk ausgetauscht wird. Für -/30p ist eine neue Codenummer für Pos. 402 aufgeführt, und zwar 4822 443 30518.

In den Ausführungen -/30p und -/49p ist eine Fernbedienungsbuchse (Code-Nr. 4822 267 30531) angebracht. Damit diese Fernbedienfunktion während des Schnelllaufs überbrückt wird, wurde auch SK-C (Code-Nr. 4822 278 90501) hinzugefügt. Siehe die Bilder 1 und 2.

Service-Hinweise

Bei den Ausführungen -/..p dürfte es begegnen, dass das Aufnehmen von bestimmten Computern Schwierigkeiten bereitet. Um dies zu verhindern, muss die Massespur von BU-1 ("line in") unterbrochen und BU-1 unmittelbar mittels eines Drahtes mit p.2 von SK-A (Masse) verbunden werden.

I

Questo supplemento deve accompagnare la Documentazione Servizio del D6620/00.

Dall'inizio della fabbricazione le modifiche seguenti sono state fatte:

La resistenza 3556 è stata soppressa

Il ponticello 8029 è stato aggiunto (vedere in Fig. 1 e 2).

Nel corso della fabbricazione, si è aggiunto un contagiri (vedere in Fig. 3).

pos. 410 4822 349 50194 contagiri
pos. 411 4822 358 30398 cinghia

La pos. 402 rimane inalterata. Vi consigliamo di ricoprire l'apertura con una piastrella di plastica in caso che il mobile superiore deve essere sostituito da un mobile superiore che non abbia contagiri. Un nuovo numero di codice è stato introdotto sulla versione -/30p, si tratta del codice per la pos. 402, il 4822 443 30518.

Sulle versioni -/30p e -/49p si ha aggiunto la presa "remote" (telecomando) - 4822 267 30531. Per poter collegare questa funzione durante l'avvolgimento accelerato, si ha anche inserito SK-C (4822 278 90501) (vedere alle Fig. 1 e 2).

Sulle versioni -/..p vi possono essere problemi con l'inserimento di certi ordinatori.

Questi problemi possono essere risolti mentre ci si interrompe la traccia di massa di BU-1 (line in) e si collega BU-1 direttamente con p.2 di SK-A (massa).